

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

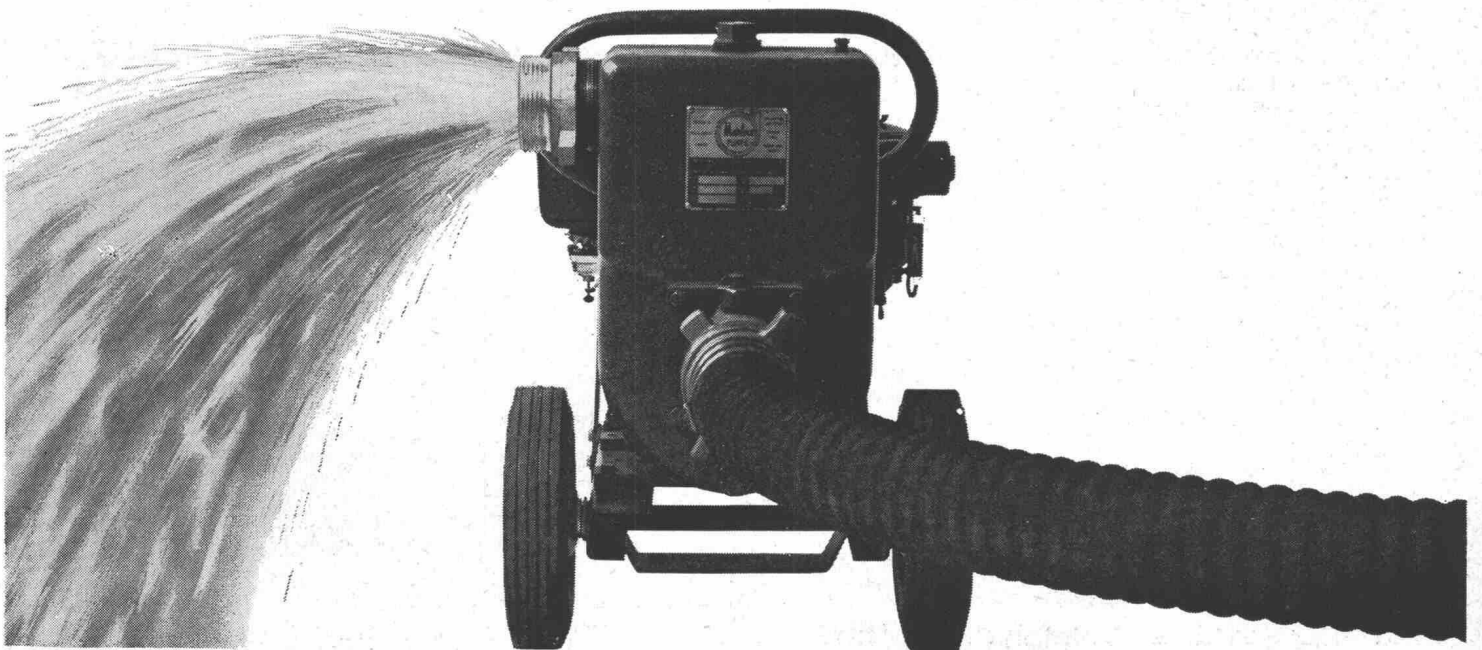
# Marlow-Pumpen

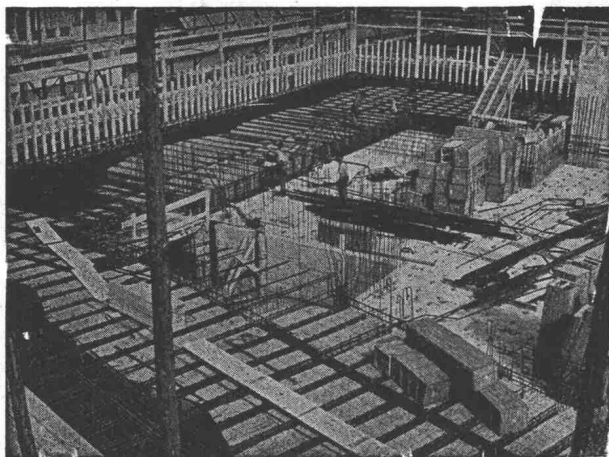
Tausende von Marlow-Pumpen werden im Baugewerbe, in der Industrie und Landwirtschaft verwendet. Marlow-Zentrifugalpumpen fördern auch stark verschmutztes Wasser ohne zu verstopfen oder in der Leistung abzufallen.

Für jeden Zweck – Entwässerung von Baugruben, Bewässerung von Kulturland, Reinigung von Klärgruben – steht Ihnen das geeignete Modell zur Verfügung. Marlow-Pumpen fördern zwischen 100 und 13000 Liter in der Minute, sie sind mit Benzin- oder Elektroantrieb vorrätig.

# WASSER SCHLAMM MARLOW

Robert Aebi AG Zürich  
Uraniastrasse 31/33, Telefon 051/23 17 50





## ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken

starke, betondichte Hohlkörper  
alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

**Vorteile:** Freie Konstruktion  
Ueberbrückung von grossen Spannweiten  
Decken ohne Unterzüge  
Geringes Eigengewicht (Reduktion bis 200 kg/qm)  
Entlastung von Trägern,  
Stützen und Fundamenten  
Vorzügliche Isolation  
Preisgünstig  
Offerten und Muster zu Diensten

**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH**

Telefon (051) 28 43 63



**INTERNATIONALE  
BAUMASCHINEN-MESSE  
MÜNCHEN**

**14.-22. MÄRZ AUF DEM OBERWIESENFELD**

Informationen durch:

BAUMA-Messen-GmbH., München 12, Theresienhöhe 18  
Handelskammer Deutschland-Schweiz, Zürich 1, Talacker 41

## Bitag AG

Spezialfirma für

### Grundwasserisolationen

Starre Innen- und Aussenwannen  
Stopfen von Wassereintrüben  
Abdichten von Liftschächten, Luftschutzkellern usw.

### Fugenabdichtungen

Abdichtung sämtlicher Fugen

### Bitumeninjektionen

Horizontalisolationen gegen aufsteigende Feuchtigkeit in bereits bestehenden Gebäulichkeiten (Bruchstein, Sandstein, Beton usw.)  
Prompte Ausführung durch

**Bitag AG, Zürich,**

**Talacker 30, Telefon 051/27 18 67**

**Es geht um die Werterhaltung Ihres Hauses!**

Rechtzeitiger Schutz des Holzwerkes in Dachstuhl und Keller mit XYLAMON verhindert unabsehbare Schäden. Absolut zuverlässig. Grundier- und Holzschutzmittel für jeden Zweck.

**scheller AG zürich**

Postfach Zürich 1 Telefon 051/32 68 60

**XYLAMON**

**hält das Holz gesund.**



**Spezial-Betonröhren  
«Phlomax»**

**comolli**

Comolli's Erben AG, Bremgarten  
Telephon 057/71414

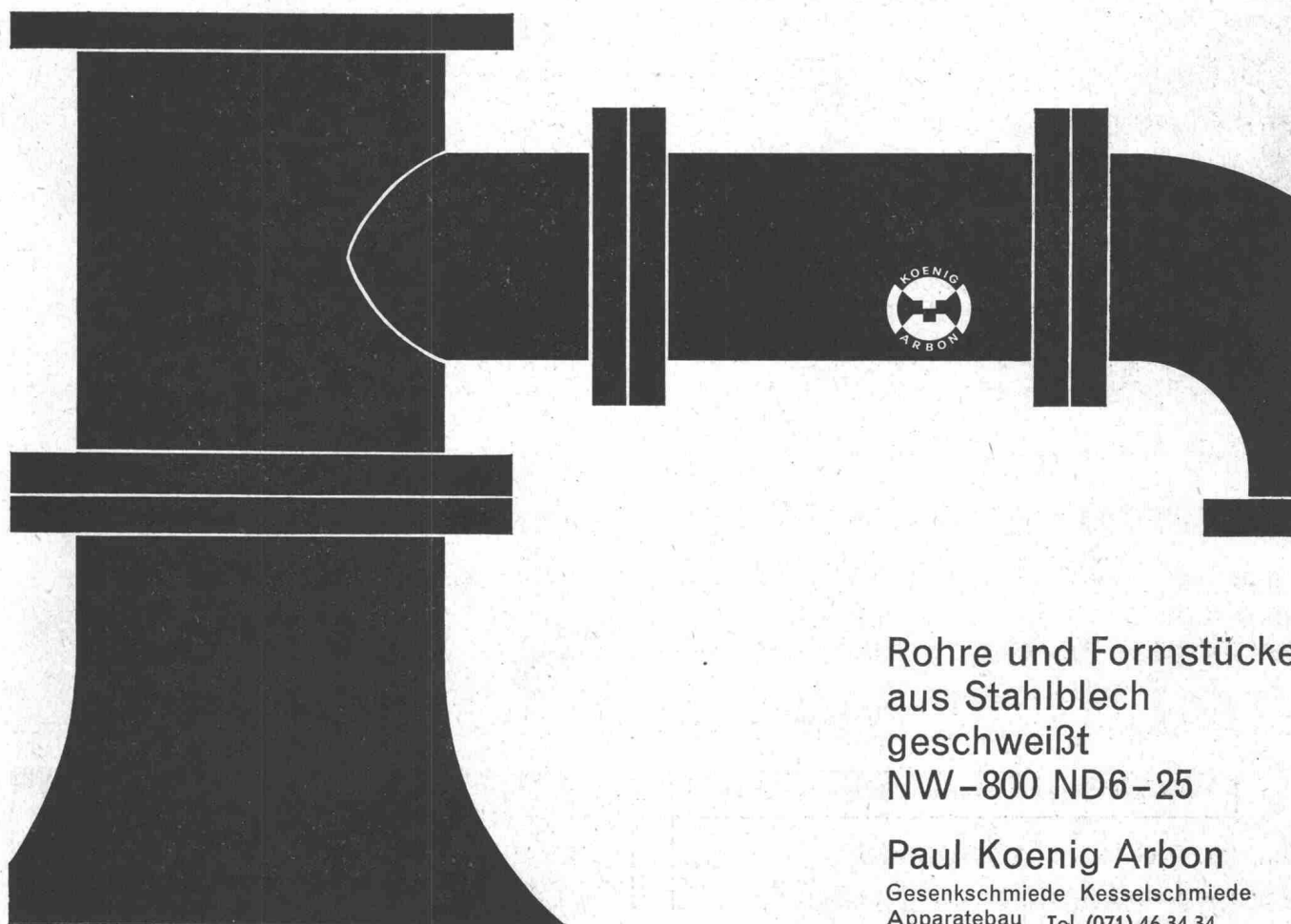
Vertretung für die Kantone Baselstadt und Baselland: **GEBR. KOHLER AG., LÄUFELFINGEN** Baumaterialienhandlung

**NEON**  
**ROVO+CLAUDE**  
**AG**

Lichtreklamen, Beleuchtungen  
Zürich 9/48  
Telefon (051) 624400

Seit 1926 über 16000 Anlagen montiert

Filialen in: Basel, Lausanne,  
Bern, Lugano, Genf

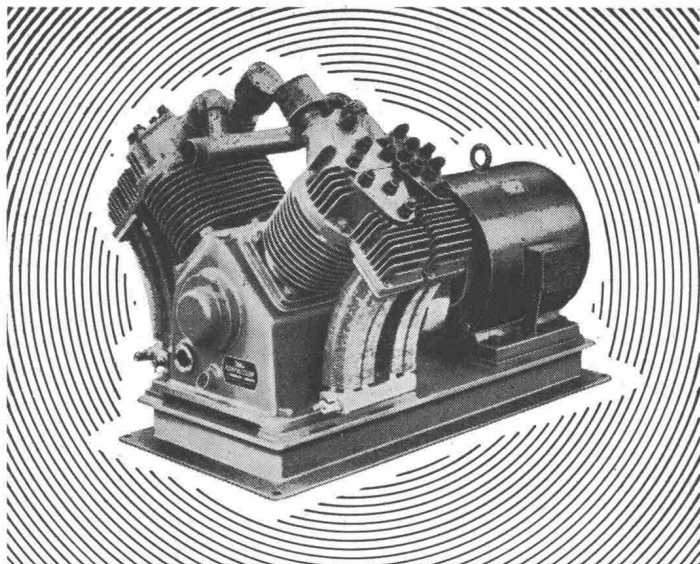


**KOENIG  
ARBON**

Rohre und Formstücke  
aus Stahlblech  
geschweißt  
NW-800 ND6-25

**Paul Koenig Arbon**  
Gesensschmiede Kesselschmiede  
Apparatebau Tel. (071) 46 34 34





# Haug KOMPRESSOREN

VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK  
**FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN**  
 AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI  
**ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45**  
 UETLIBERGSTRASSE 15

## Austrocknungen

Neu- und Umbauen in kürzester Frist

Luftheiz-Apparate  
 verschiedene Systeme

Exsiccatoren,  
 El. Entfeuchter

Infrarot-Trockenstrahler

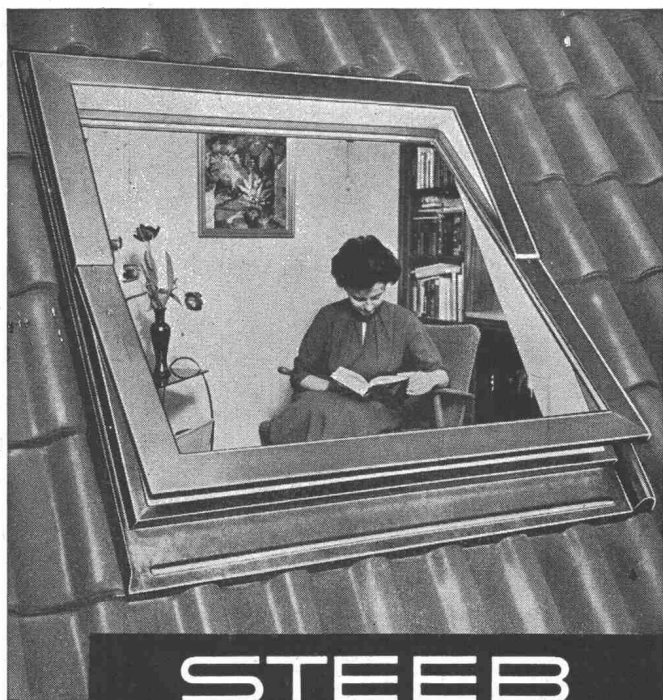
**roth-kippe ag Zürich 3/55**

Bauaustrocknungen Schaufelbergerstr. 44 Tel. (051) 33 15 35



**Wirtschaftlicher  
 armieren  
 mit fi-Rista  
 Elementen  
 armieren**

Drahtwerke Fischer & Co.  
 Reinach AG Tel. (064) 615 55



# STEEB

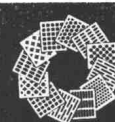
WOHNRAUM-DACHFENSTER



kondensfrei • wärmeisolierend • luftdicht  
 leichtgängig • einbaugünstig • formschön

**Hermann Studer Spenglerei Adliswil**  
 Webereistrasse 459 Telefon 051 / 91 31 54

## HEER OLTEN



Fabrik für:  
 gelochte Bleche  
 und Streckmetall

062 / 5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875



## HANS KISSLING AG

Metallbau Stahlbau Torbau  
 Bern, Lorrainestrasse 17  
 Tel. 031 42 03 22

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich 4, Lutherstrasse 14, Telefon (051) 23 54 26. Telegrammadresse: STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

#### BAU-ABTEILUNG:

- 32 **Eisenbeton-** evtl. **Tiefbauzeichner** mit Praxis, für Planbearbeitung und Baustellenkontrolle in Vorspannbeton, Ing.-Büro Zürich.
- 34 **Bauingenieur** und **Tiefbautechniker**, beide gute Statiker mit Praxis, für Berechnungen und Konstruktionen im Hoch- und Brückenbau in Eisenbeton und Spannbeton, verbunden mit Baustellenkontrollen. Ing.-Büro St. Gallen, Filialbüro in gr. Ortschaft desselben Kantons.
- 36 **Hochbauführer** mit einigen Jahren Praxis, selbständig in örtl. Bauleitung, Ausmass und Abrechnung von Hochbauten. Arch.-Büro Kurort Engadin.
- 38 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Leitung des Zeichenbüros und Ueberwachung der Planherstellung über landwirtschaftl. Siedlungsbauten, ferner: **erfahrener Hochbauführer**, selbständig für Submissionen, Vergebungen, Baustellenkontrollen, Ausmass und Abrechnungen im landwirtschaftl. Siedlungsbau, Tätigkeitsgebiete: Kt. Zürich, Thurgau, St. Gallen, Arch.-Büro und General-Bauunternehmung Nähe Zürich.
- 40 **Eisenbetonzeichner** mit etwas Praxis für Planbearbeitung, Bauplatzkontrolle, Ing.-Büro Bezirkshauptort Zürcher Oberland.
- 42 **Dipl. Hochbautechniker** mit einigen Jahren Praxis in grösserem Architekturbüro, als baufachl. Berater der Direktion in den Regionen Lausanne und Genf, für Bearbeitung aller bautechn. Aufgaben wie: Planherstellung nach architekton. Entwürfen, Submissionen, Vergebungen und Bauleitung grösserer Restaurationsbetriebe mit Neben- und Verwaltungsräumen, Französisch in Wort und Schrift, Alter 30-40 Jahre. Grossunternehmen für Restaurationsbetriebe, Sitz in Zürich.
- 526 **Hochbautechniker** mit Praxis, selbständig in Kostenvoranschlägen und örtl. Bauleitung und geeignet für Herstellung von Werk- und Detailplänen. Arch.-Büro Zürich.

530 **Bauingenieur**, guter Statiker mit Praxis im Eisenbetonhoch- und -Tiefbau. Ferner: **Tiefbau-** bzw. **Eisenbetontechniker** für leichtere statische Berechnungen und Eisenbetonkonstruktionen. Ing.-Büro Luzern.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 5 **Jüngeren dipl. Maschinentechniker** mit Konstruktionspraxis, für Werkstattbeaufsichtigung, konstruktive Aufgaben und später auch für den Verkauf von Maschinen und Apparaten für Getränke-, Nahrungsmittel- und chem. Industrie. Firma für Fabrikation und Vertretungen, Nähe Zürich.
- 21 **Techniker** oder **Chemiker** oder **Laborant** mit Praxis, entweder in Anwendung von Isotopen oder radioaktiven Materialien oder im Gebrauch des Elektronenmikroskops, Wissenschaftl. Institut Zürich.
- 49 **Techniker** oder **Zeichner** der Lüftungsbranche mit Praxis, für Projekt und Ausführung lufttechn. Anlagen, verbunden mit Aussen-dienst, besonders in Zürich und Umgebung, Fabrik Kt. Zürich.
- 61 **Techn. Zeichner** für Offert- und Konstruktionszeichnungen automat. Industriewaagen, Fabrik Zürich.
- 69 **Heizungstechniker** evtl. **Heizungszeichner** mit mehrjähriger Praxis, für Projektierung und Ausführung von Zentralheizungsanlagen. Nähe Zürich.
- 89 **Laborassistentin**, medizinisch-techn. Richtung, mit Interesse an bakteriolog. Arbeiten, einschl. Nährbodenzubereitung, Chem. Werke Ostschweiz.
- 99 **Techn. Zeichner** mit Praxis, für Projektzeichnungen über Elektrogrossküchen- und Industriewärmeanlagen, Techn. Büro einer Fabrik Zürich.
- 147 **Jeune ingénieur-mécanicien diplômé** pour le service applications de roulements à billes. Après mise au courant, le travail sera progressivement orienté vers la supervision d'une section du bureau d'études, puis vers le poste d'adjoint à l'ingénieur-chef du service applications. Mustage aux Etats Unis est envisagé. Langues: française et anglaise, Société française d'une fabrique américaine en France (Haut-Rhin).
- 173 **Jeune ingénieur** pour des travaux de développement d'installation et de rationalisation, ainsi que la coordination et la surveillance dans les sociétés affiliées en Suisse et à l'étranger comme adjoint de l'ingénieur en chef. Services techniques d'une société de la douzaine alimentation en Suisse romande.
- 231 **Technicien en chauffage**, ayant quelques années de pratique, pour l'établissement des projets et des plans de montage d'installations de chauffage central, Genève.

## compriband

### für alle Fugendichtungen

Generalvertretung **ROGER FREY, dipl. Ing.**

Zürich 2 Beethovenstrasse 47  
 Telefon 23 33 64

### Baupolizei-Assistent

gesucht in Gemeinde-Ingenieurbüro nach Dietikon.

**Aufgaben:** Technische Begutachtung und Ueberwachung von Hochbauten inkl. Luftschutzräume usw.

**Erfordernisse:** Ausbildung als Bauführer, Hochbau-Polier oder gleichwertige technische Kenntnisse aus der Bau-branchen, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit Bauherren, Architekten usw.

**Geboten wird:** Weitgehend selbständige Tätigkeit, über-durchschnittlich entlohnte Dauerstelle, Sozialfürsorge, Fünf-Tage-Woche.

**Robert Sennhauser**, Ingenieur- und Vermessungsbüro  
 Dietikon, Tel. (051) 88 85 14/15

Gesucht in Architekturbüro

### dipl. Hochbautechniker

als **Bureauchef**

für Industriebauten, Geschäftshäuser, grössere Wohnbauten

### Bauführer

in neuzeitlich geführte Bauunternehmung  
 als **Stütze des Chefs**. Guter Organisator

Wir bieten:

Sehr gute Salärrierung,  
 interessante Aufstiegsmöglichkeiten  
 Pensionskasse

Eintritt baldmöglichst oder nach Vereinbarung  
 Wohnung evtl. vorhanden. Geschäftsauto zur Verfügung

Offerten gefl. unter Chiffre ZB 4073 an Mosse-Annoncen,  
 Zürich 23

Unser Architekturbüro in Bern ist mit interessanten und sehr verschiedenartigen Aufträgen beschäftigt. Uns zur Seite steht ein Mitarbeiterstab, der gut eingearbeitet ist und in dem ein guter kollegialer Ton herrscht. Gerade durch die Verschiedenartigkeit der Aufträge sind wir aber sehr belastet und suchen einen

## Architekten mit Diplom oder genügender Erfahrung

Wir stellen uns einen phantasiebegabten, jüngeren, intelligenten Mann vor, der über ein sicheres Formgefühl verfügt. Er soll imstande sein, nach Skizzen ein Projekt in gemeinsamer Zusammenarbeit zu entwickeln. Die Mitarbeit an Wettbewerben ist vorgesehen.

Wir brauchen diesen Architekten nicht sofort, können ihn aber jederzeit einstellen. Ueber die Bedingungen werden wir uns sicher verständigen können. Wir brauchen aber nicht irgendeine Hilfe, sondern einen fähigen Mann, der sich gut in unser Büro einfügt.

Interessiert es Sie, so setzen Sie sich unter **Chiffre L 8848-2 an Publicitas Bern** mit uns in Verbindung.

Die Technische Forschungs- und Beratungsstelle der Schweiz. Zementindustrie in Wildeggen sucht zur Erweiterung des Mitarbeiterstabes

## dipl. Bauingenieur ETH

Baustellenpraxis in Unternehmung oder Bauleitung ist erwünscht. Wir legen Wert auf sauberen Charakter und bieten interessante Tätigkeit in der Bauberatung und Forschung für die Praxis.

Es handelt sich um eine Dauerstelle in einem guten Arbeitsteam, wo Gelegenheit geboten ist, die berufliche Erfahrung weiter zu entwickeln.

Interessenten rufen den Leiter der T. F. B., Herrn Hans Stamm an:

Tel. Geschäft (064) 8 43 71, Privat (056) 4 21 37, oder schreiben an: T. F. B., Postfach, **Wildeggen/AG**

### Stellenausschreibung

Bei der Aargauischen Gebäudeversicherungsanstalt ist die Stelle eines

## Architekten evtl. Hochbautechnikers

für den Brandverhütungsdienst (Feuerpolizei) zu besetzen.

**Erfordernisse:** Mindestens abgeschlossene Technikums- oder gleichwertige Ausbildung, praktische Tätigkeit im Berufe, womöglich auch in der Feuerwehr. Selbständiges Arbeiten und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr.

**Aufgabenkreis:** Brandschutztechnische Begutachtung von Projekten. Bearbeitung grundsätzlicher Probleme für den vorsorglichen Feuerschutz und weitere, in dieses Gebiet fallende Arbeiten. Bearbeitung von Gesuchen für Feuerwehrbauten.

**Dienstantritt und Gehalt:** Nach Uebereinkunft.

Handschriftliche Bewerbungen mit Photo und Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, militärische Einteilung, bisherige Betätigung) sind unter Beilage von Zeugnissen bis zum 20. Februar 1964 an die Direktion des Aarg. Versicherungsamtes in Aarau zu richten, wo auch die näheren Bedingungen (Anstellungs- und Pensionsverhältnis) zu erfahren sind. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

Aarg. Versicherungsamt Aarau

Wir suchen:

## 1 Bauingenieur 1 Tiefbautechniker

für die Arbeitsgebiete:

Wasserkraftwerke  
Wasserversorgungen  
Abwasserreinigungsanlagen  
Kanalisationen und allgemeine Wasserwirtschaft

### Wir bieten:

Selbständige, interessante Arbeit, Dauerstelle, Pensionskasse, angenehmes Arbeitsklima, Eintritt und Besoldung nach Uebereinkunft.

Gerné erwarten wir Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter **Chiffre A 8786-2 an Publicitas Bern**.

Die Anmeldungen werden streng vertraulich behandelt.



Ein Grossunternehmen der bautechnischen Industrie, das verschiedenartige Bauaufgaben im In- und Ausland ausführt, sucht:

## Hochbautechniker Hochbauzeichner

Das vielseitige Arbeitsgebiet reicht von der Planung über die Bauführung bis zur Bauabrechnung.

Interessenten werden gebeten, sich unter Beifügung der üblichen Unterlagen zu wenden unter Chiffre PY 20023-40 W an Publicitas Winterthur.

### Privatbahn sucht

## Techniker als Chef

für den gesamten technischen Teil des Bahnbetriebes (Geleiseanlagen, Fahrzeuge, elektrische Anlagen, Hochbau) und für den Fahrdienst.

Interessenten mit Freude am Eisenbahnbetrieb bieten sich ein vielseitiges und selbständiges Arbeitsgebiet und im Zusammenhang mit dem Ausbau der Bahnanlagen reiche Entwicklungsmöglichkeiten.

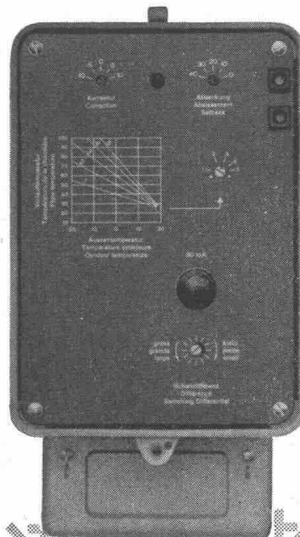
Wichtige Voraussetzungen für die Besetzung des Postens sind Sinn für Teamarbeit, Fähigkeit zur Personalführung, geistige Beweglichkeit und berufliche Tüchtigkeit. Erfahrung im Bahnbetrieb ist erwünscht, aber nicht Bedingung. Techniker, die im elektrischen Gebiet ausgebildet sind, werden bevorzugt.

Wir bieten zeitgemässe Entlohnung, gute Sozialleistungen und ein angenehmes Arbeitsklima.

Bewerber, nicht über 40 Jahre alt, wollen ihre handschriftliche Anmeldung mit den üblichen Unterlagen mit der Anschrift «Chef-Stelle» senden an die **Direktion der Wynental- und Suhrentalbahn Aarau.**

# Equitherm

## Vollautom.Heizungsregleinrichtungen



Der einfache Heizungsregler «**Equitherm-Junior**», mit Transistorverstärker wird vor allem in kleinen bis mittleren Heizanlagen verwendet

Zwei Ausführungen sind lieferbar:

**Typ ERTO 1**  
als Zweipunkt-Regler in Ölf Feuerungsanlagen,

**Typ ERTJ 1**  
als Zweilauf-Regler in Heizanlagen mit langsam laufendem Ventil

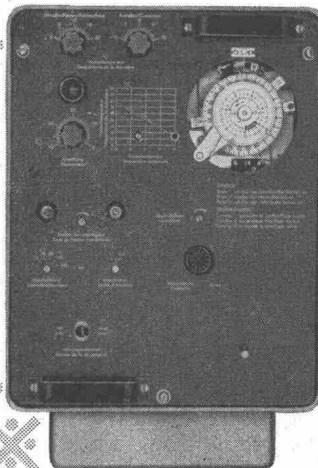
Katalog D2a

Mit Hilfe des übersichtlichen Zeigerdiagramms kann jede Equitherm-Anlage dem gewünschten Heizplan angepasst werden

Unsere Heizungsregler ermöglichen gleichmässige Raumtemperaturen und eine Reduktion der Brennstoffkosten um 15-20%

Im elektronischen, hochempfindlichen Heizungsregler «**Equitherm**» sind Schaltuhr und Wählschalter eingebaut. Die Einrichtung für Zweipunkt- oder stetige Regelung eignet sich für Heizanlagen jeder Grösse

Katalog D2a



**SAUTER**  
Fabrik elektrischer Apparate Basel/Schweiz

Technische Büros:

Zürich	Tel. (051) 24 16 98
Bern	Tel. (031) 3 31 55
St. Gallen	Tel. (071) 22 74 94
Genève	Tel. (022) 24 42 48
Lausanne	Tel. (021) 24 30 33
Lugano	Tel. (091) 3 47 87



Grössere Liegenschaftenverwaltung in der Nordostschweiz sucht für die

**örtliche Leitung der Restaurierungsarbeiten an einem bekannten historischen Bauwerk**

einen auf diesem Gebiet erfahrenen

## Bautechniker/

## Bauführer

Weitere Aufgaben stehen in Aussicht, so dass es sich um eine Dauerstelle handelt.

Angenehmes Arbeitsklima, Fünftagewoche, Pensionskasse.

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre OFA 492 Sch Orell Füssli-Annoncen AG, Schaffhausen.

Ingenieurbüro in Zürich sucht

## 1 dipl. Bauingenieur

für die Abteilung Stahlbau

## 1 dipl. Bauingenieur

für die Abteilung Massivbau

für die selbständige Bearbeitung von grösseren Bauobjekten vorwiegend im Industrie- oder Brückenbau in der Schweiz und im Ausland (Ferner Osten), eventuell auch für eine ein- bis zweijährige Tätigkeit als Resident Engineer auf Baustellen im Fernen Osten.

Offerten mit den üblichen Unterlagen werden erbeten unter Chiffre ZS 4521 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

# EWZ

Wir suchen je einen jüngeren

## Bautechniker/Tiefbautechniker

als Stellvertreter des Chefs unseres Baubüros für Kabelleitungen.

## Elektrotechniker

für Projektierung, Bau und Betrieb von Halbleitergleichrichter- und Gleichstromschaltanlagen für Bahnbetrieb.

## Elektrotechniker

für den Bau und Betrieb von Transformatoren- und Schaltstationen sowie Kabel- und Freileitungen.

**Wir wünschen:** Diplom eines schweizerischen Technikums, praktische Tätigkeit auf Büro und Bauplatz.

**Wir bieten:** Interessantes Arbeitsgebiet in angenehmem Betriebsklima, neuzeitliche Anstellungsbedingungen, Pensionsversicherung.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**, Postfach Zürich 23

Architekturbüro in Basel sucht initiative, arbeitsfreudige Mitarbeiter zur Bearbeitung unserer interessanten, vielseitigen Grossbauten. Aeltere Fachleute erhalten den Vorzug.

Wir bieten für

## Bautechniker

## Bauführer

## Bauzeichner

Dauerstellung, Fürsorgekasse, 5-Tage-Woche und den Leistungen entsprechendes Salär.

Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit unter Chiffre ZN 4444 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wir suchen

## dipl. Bauingenieur

als Bauleiter für eine grosse Baustelle einer Wasserkraftanlage im Gebirge, sowie

## erfahrene Bauingenieure und Bautechniker

für die Projektierung und Bauleitung von Wasserkraftanlagen, Strassenbauten und allgemeinen Tiefbauten.

Wir bieten interessante, abwechslungsreiche und bei Eignung selbstständige Tätigkeit in einer Dauerstelle, 5-Tage-Woche, Pensionsberechtigung.

Bewerber, die Interesse an einer ausbaufähigen Stelle in einem angenehmen Arbeitsklima haben, sind gebeten, sich schriftlich zu melden bei

**Gebrüder Gruner, Ingenieurbureau, Nauenstrasse 7, Basel**

## Chefbauleiter

für grosse Kraftwerksbaustellen im Engadin **gesucht.**

Bewerber mit reichen Erfahrungen auf Baustellen im Gebirge werden gebeten, sich schriftlich oder mündlich zu melden beim

Personalbureau der

## MOTOR-COLUMBUS

AG für elektrische Unternehmungen  
Baden AG, Tel. (056) 2 71 01

## Dipl. Ingenieur ETH/SIA

anfangs 30, in ungekündigter Stellung, **sucht**

**neuen Wirkungskreis** in Unternehmung oder Ingenieurbüro.

Ich verfüge über mehrere Jahre praktische Erfahrung im Kraftwerk-, Tunnel- und Brückenbau und gute Kenntnisse im Kalkulations- und Offertwesen sowie in der Bauführung.

Fremdsprachenkenntnisse: Französisch, Italienisch, Englisch.

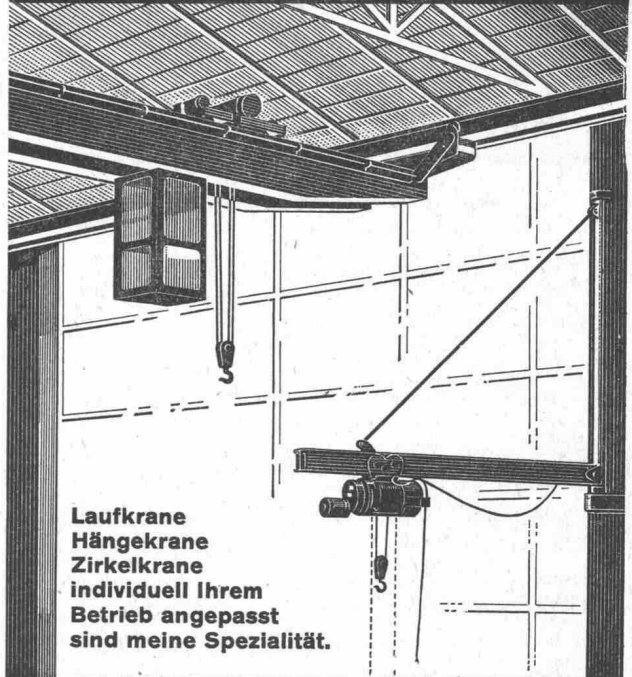
Zur Zeit bin ich in selbständiger Stellung in Unternehmung tätig.

Nur verantwortungsvolle, leitende Stellung kommt in Frage.

Offerten unter Chiffre ZL 4621 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

# MERK

für Hebezeuge



Laufkrane  
Hängekrane  
Zirkelkrane  
individuell Ihrem  
Betrieb angepasst  
sind meine Spezialität.

**Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH**

Telefon 051/8891 21

In unserem zentralen Planungsbüro in Olten ist die interessante Stelle eines

## Eisenbeton-

oder

## Tiefbauzeichners

neu zu besetzen. Neben der Bearbeitung von Industriebauprojekten sollte sich der neue Mitarbeiter auch im Tiefbau auskennen. Bei uns arbeiten Sie in hellen, modernen Büros zusammen mit einem Stab junger zufriedener Fachleute.

**Wir bieten:** 5-Tage-Woche, Dauerstelle, gute Entlohnung, Altersfürsorge. Strengste Diskretion zugesichert.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die Personalabteilung der

**AG HUNZIKER & CIE.** **Werk Olten**  
Baustoff-Fabriken Tel. (062) 5 24 76

Steuerberatung und -Vertretung  
Anlage, Führung und Abschluss von Buchhaltungen  
Verwaltung von Liegenschaften

# administra

Verwaltungs- und Treuhand AG Zürich 2, Schanzeneggstr. 1, Tel. 051/23 64 47

## Kanton Zug

Der Regierungsrat des Kantons Zug sucht einen

### Stellvertreter des Kantonsingenieurs

für die Bearbeitung der reichhaltigen technischen Probleme, die sich heute einer kantonalen Baubehörde stellen.

**Anforderungen:** Diplomabschluss ETH oder EPUL als Bau- oder Kulturingenieur, Erfahrung in Strassen- und Regionalplanung, Bodenmechanik oder Flussbau.

Ferner wird für das kantonale Bauamt ein

### Leiter des Strassenunterhaltsdienstes

gesucht. Der Strassenunterhaltsdienst ist in den letzten Jahren nach modernsten Gesichtspunkten aufgebaut worden und verfügt über einen reichhaltigen Maschinenpark, welcher die Ausführung auch grösserer Bauarbeiten ermöglicht.

**Anforderungen:** Diplomabschluss als Tiefbautechniker oder gleichwertige Praxis, mehrjährige Erfahrung in allen Fragen des Strassenbaues und -unterhaltes, weitgehend selbständige Führung eines Mitarbeiterstabes von zur Zeit rund dreissig Mann, Sicherheit im Rechnungswesen.

Das **Gehalt** wird in beiden Fällen im Rahmen des neu revidierten Besoldungsgesetzes festgelegt.

**Stellenantritt** nach Uebereinkunft.

**Anmeldungen** sind mit den üblichen Unterlagen bis zum 15. Februar 1964 dem Regierungsrat des Kantons Zug einzureichen.

Für allfällige **Auskünfte** steht die Baudirektion zur Verfügung (Telephon: Büro 042 / 4 18 22, Privat 042 / 7 82 42).

## Dipl. Hochbautechniker

findet bei uns eine sehr gut bezahlte Dauerstelle mit tüchtigen Mitarbeitern. 3 Wochen Ferien. 5-Tage-Woche. Beteiligungsmöglichkeit.



Quiba AG, Manessestrasse 92, Zürich 3/45

**Bedeutende Bauunternehmung** mit interessanten Bauvorhaben hauptsächlich in der Innerschweiz **sucht** für

**Industrie-Hochbau**

**Kraftwerksbau**

**Stollenbau**

**Nationalstrassenbau**

## Bauführer

### 1. Industrie-Hochbau

Ingenieur oder Hochbau-Techniker mit entsprechender Baustellen-Praxis, Erfahrung in Organisation und Personalführung.

### 2. Stollenbau

Bauführer mit absoluter Selbständigkeit in Leitung und Organisation. Eignung zu anspruchsvoller Mitarbeit mit fundierten Kenntnissen.

### 3. Nationalstrassenbau

Persönlichkeit mit solider technischer Vorbildung und Erfahrung in ähnlicher Baustellen-Tätigkeit.

## Kalkulator

Selbständiger **Ingenieur** oder **Techniker** mit **Praxis** in Bearbeitung grösserer Bauvorhaben.

Bei sämtlichen Positionen handelt es sich um interessante, entsprechend salarierete Dauerstellungen. Wir bitten um telefonischen Kontakt oder Zustellung von Bewerbungsunterlagen, mit Handschreiben, tabellarisch abgefasstem Lebenslauf und Foto an:

### INSTITUT FÜR ARBEITS- UND BETRIEBSPSYCHOLOGIE BERN

LAUPENSTRASSE 5 TELEFON (031) 2 09 59  
Dipl. Ing. R. WILDBOLZ Dr. iur. E. FRÖHLICH

Unser Institut behandelt Ihre Bewerbungsunterlagen und Orientierungen absolut diskret und nimmt irgendwelche Kontakte mit seinem Auftraggeber oder Drittpersonen nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung auf.

### Zu verkaufen

## 3 Wandarmschleifmaschinen

passend für Kunststeingeschäft.

## 1 Schlammpumpe

(stationär)

**Louis Sauter & Co. AG, Steinindustrie, Kreuzlingen**  
Telephon 072 / 8 22 55

# TEROSTAT

**DIE DAUERPLASTISCHE ABDICHTUNG**

In Bändern — für Putzstreifen und andere Abdichtungen.

In Bändern in vielen Dimensionen, ungeformt Typen IX und XI. Spritzbar 2620 R mit Pistole, OWAFLEX 310 (Thiokol in drei Farben).

Unverbindliche Beratung durch:

**André Koch, Zürich, Idastrasse 47**  
Bauabteilung Telefon 051 / 27 21 30

## Eidg. Technische Hochschule

Für die Erdbau-Abteilung der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau suchen wir zu baldigem Eintritt einige

## dipl. Bauingenieure

mit Praxis. Weiterbildungsmöglichkeit auf dem aktuellen und interessanten Gebiete der Bodenmechanik und Fundationstechnik. Es wird allenfalls Gelegenheit geboten, eine wissenschaftliche Arbeit auszuführen.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo und Gehaltsansprüchen bis am 24. Februar 1964 einzureichen an den Sekretär des Schweiz. Schulrates, Eidg. Technische Hochschule, Zürich 6.



## Grundstücke AG

suchen zum Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung

## tüchtigen Bauzeichner/ Bauführer

für die Oberaufsicht von Baustellen.

**Wir bieten:** Abwechslungsreiche und selbständige Tätigkeit, gutes Leistungssalär, 5-Tage-Woche, angenehmes Arbeitsklima.

**Wir erwarten:** Gründliche fachliche Ausbildung mit mehrjähriger Praxis in der Führung und Ueberwachung von Baustellen, Initiative, Verständnis für administrative Arbeiten.

Gut ausgewiesene Bewerber wollen sich zwecks Vereinbarung einer orientierenden Besprechung melden bei **UTO Grundstücke AG, Beethovenstrasse 24, Zürich 2** Tel. (051) 25 43 10

Wir suchen für unseren technischen Dienst einen jungen

## Bautechniker oder Bauführer

mit guten Kenntnissen im Hochbau und einiger Erfahrung im Tiefbau zur Mitarbeit bei der Gebäudeschätzung und nach entsprechender Einarbeitung für die Ueberwachung und Beratung in Wasserversorgungsfragen. Geeignet sind Bewerber mit vielseitigen Kenntnissen, welche selbständiges Arbeiten und ein angenehmes Arbeitsklima schätzen.

Besoldung nach Uebereinkunft im Rahmen des Besoldungsgesetzes, Pensionskasse, 5-Tage-Woche.

Anmeldung: Die handgeschriebene Anmeldung mit Angabe von Bildung, bisheriger Tätigkeit und Gehaltsansprüchen ist mit Photo und Zeugnisausschnitten zu richten an:

**Gebäudeversicherung des Kantons Zug, Bahnhofstr. 5, Zug**  
Zug, den 1. Februar 1964

Gebäudeversicherung des Kantons Zug

## Gemeinde Wettingen

Für die örtliche Bauführung der neuen Schulhausanlage Margeläcker sowie für die Mitarbeit auf dem Hochbauamt suchen wir einen qualifizierten

## Bauführer

Handschriftliche Bewerbungen mit Gehaltsansprüchen sind bis **28. Februar 1964** an den Gemeinderat Wettingen einzureichen. Sie haben zu enthalten: Personalien, Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, allfällige Referenzen; beizulegen sind Zeugniskopien und Photo.

Wettingen, den 3. Februar 1964

Der Gemeinderat



**EWZ**

Wir suchen einen gut ausgebildeten

## Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für unser Planbüro, sowie einen

## Hilfszeichner(in)

für den Netzrevisionsdienst.

Wir bieten neuzeitliche Anstellungsbedingungen in angenehmem Betriebsklima, Pensionsversicherung.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind unter Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23**

## Detailed Five-Year Economic Plan

### Contract No. 4/9S/19

The Ministry of Industry, D.G. of Industrial Design and Construction, Republic of Iraq, invites tenders from qualified firms for the supply and delivery of steel or concrete towers, conductors, insulators, fittings and accessories together with the complete erection of about 400 km of single and double circuit 33 kV and 11 kV overhead and underground power transmission line for the Southern Iraq Zone Electrical System. Tenders documents may be inspected and are sold on and after February 5, 1964, until April 4, 1964, at the Consulate of the Republic of Iraq, 72, rue de Lausanne, Geneva, and Messrs. SWISS CONSULTANTS — Electro-Watt Ltd., Zurich, Motor-Columbus Ltd., Baden, Swiss Electric and Traction Company «Suisselectra», Basle, Société Générale pour l'Industrie, 17, rue Bovy-Lysberg, Geneva — at the price of Sfr. 325.—. Further details may be obtained by application to the above-mentioned offices.

### Zu verkaufen

aus US-Armee-Beständen ungebrauchte

## Wild-Zielmarken

für spezielle Vermessungsarbeiten, Absteckungen von Bauwerken und Stollen, Deformationsmessungen etc. mit Dreifuss T 2, mit optischem Lot, mit Reflektoren und Einstecklampen, paarweise in Transportkiste zu Fr. 600.—.

Anfragen an Tel. Gesch. 081/2 31 24  
oder Privat 081/2 35 46

Gesellschaft mit mehreren Aufbereitungsanlagen für Heissmischgut in der Ostschweiz sucht zu möglichst baldigem Eintritt

## Geschäftsleiter

(Ingenieur oder Techniker)

mit ausgewiesenen Kenntnissen in

## Heissmischgut- und Belagsaufbereitung

der befähigt ist, einem Betriebe absolut selbständig, sowohl in technischer wie in kaufmännischer Beziehung vorzustehen und diesen zu leiten.

Je nach Eignung interessante, ausbaufähige Dauerstellung bei zeitgemässer Entlohnung.

Diskretion zugesichert.

Offerten und Anfragen für nähere Unterlagen sind zu richten unter Chiffre Q 5264-6 an Publicitas St. Gallen.

Gesucht in mittlere Strassenbaufirma in Zug tüchtigen

## Tiefbau-Techniker

Selbständig in Bauführung, Ausmass und Offertwesen, guter Organisator sowie gewandt im Verkehr mit Behörden und Bauherrschaft.

Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle, Personalfürsorge, Spesenvergütung und angenehmes Arbeitsklima.

Offerten unter Chiffre 6692-42 an Publicitas Zürich.

Wir suchen

## 1 Ingenieur

als Leiter eines Nationalstrassen-Abschnittes in der Nähe von Zürich.

Wir stellen uns auf diesem Posten einen Schweizer vor, der auf Grund seiner Ausbildung und seiner bisherigen Praxis befähigt ist, als örtlicher Bauleiter zusammen mit einem Stabe von Mitarbeitern die Erd-, Tief- und Strassenbauarbeiten zu leiten.

Wir sind gerne bereit, einen einsatzfreudigen Herrn kameradschaftlich in unser junges Team aufzunehmen und bieten neben guter Salarierung und 5-Tage-Woche auch eine moderne Sozialversicherung.

Interessenten bitten wir um Bewerbung oder telefonische Kontaktnahme mit:

Ingenieurbureau **F. Preisig**, dipl. Ing. ETH/SIA  
Oerlikonerstrasse 38, Zürich 11/57, Tel. (051) 46 88 33

## Stadt Baden

Bei der Stadt Baden ist die Stelle eines

## Stadtarchitekten

## Chef des Hochbauamtes

zu besetzen.

Der Aufgabenbereich erstreckt sich auf folgende Gebiete: Begutachtung von Bauvorhaben, Beratung von Bauinteressenten, Beratung, eventuell Projektierung von städteigenen Neubauten, Leitung der Unterhalts- und Umbauarbeiten von städteigenen Bauten, eventuell Beihilfe bei der Planung in architektonischer und städtebaulicher Hinsicht, Ueberwachung der Baukontrolle, usw.

Dem Stadtarchitekten untersteht ein Stab gutausgewiesener Hochbau-Fachleute mit dem nötigen administrativen Personal.

**Wir wünschen:** Architekten, eventuell gut ausgewiesenen dipl. Hochbautechniker, mit guten architektonischen und städtebaulichen Kenntnissen, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit Behörden und Privaten, guten Teamgeist.

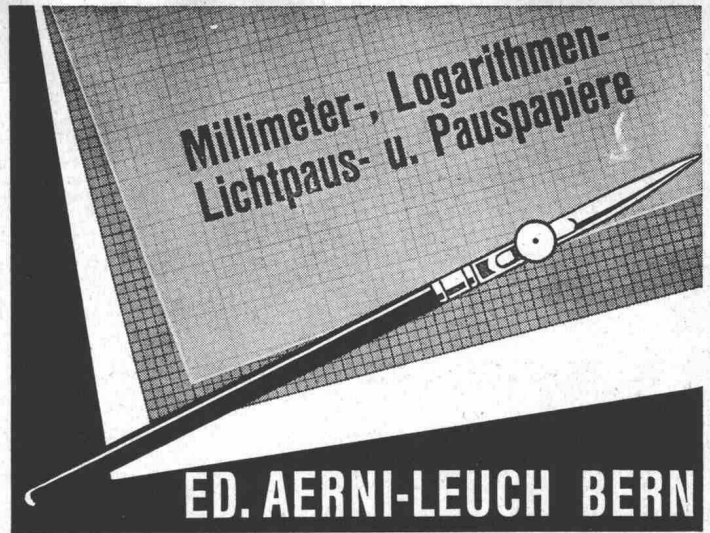
**Wir bieten:** Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen des neuzeitlichen Besoldungsreglementes, 5-Tage-Woche, Pensionskasse, vorzügliche Sozialleistungen.

Handschriftliche Bewerbungen sind unter Beilage von Lebenslauf, Fachausweisen, Zeugnisabschriften und Foto bis spätestens 10. Februar 1964 an das **Stadtkammerrat Baden** einzureichen.

Sind Sie

## Eisenbetonzeichner?

und sind Sie willens, in einem aufgeschlossenen Büro mit solidem Personal- und Auftragsbestand, Fünftagewoche und fundierten Sozialeinrichtungen eine selbständige, gut bezahlte und entwicklungsfähige Stelle zu finden? Dann melden Sie sich unter Chiffre ZP 4415 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



**ED. AERNI-LEUCH BERN**



**Ernst URINOIRS**

Ohne Wasserspülung  
geruchlos  
Trockendesinfektions-  
verfahren  
Einfache Reinigung

**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**  
Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66

Architekturmodelle  
in Gips, Holz, Plexiglas  
termingerecht und in  
tadelloser Ausführung

## Architekturmodelle

Zaborowsky & Schalk  
Neumarkt 10, Zürich 1  
Tel. 24 42 46

Wir suchen zu baldigem Eintritt für die selbständige Bearbeitung interessanter Bauobjekte

## Eisenbetonzeichner/Eisenbetontechniker

Beck & Pfäffli, dipl. Ingenieure ETH, Luzern  
Zentralstrasse 38, Tel. 041/2 97 53



**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

Dynamischer 36-jähriger Techniker/Kaufmann mit lang-jähriger Erfahrung im Aussendienst und Verkauf, zur Zeit in grösserem Verkaufsbüro der Baubranche mit eigener Fabrikation in leitender Stellung tätig, sucht neuen Wirkungskreis als

## Geschäftsführer/ Betriebsleiter

in Fabrikations- und Handelsbetrieb der Baubranche oder verwandtem Gebiet. Da sehr anpassungsfähig, käme auch Einarbeitung in Spezialfach in Frage. Beherrsche alle drei Landessprachen.

Wenn Sie glauben, dass ich für Sie der richtige Mann bin, dann schreiben Sie mir unter Chiffre 6428-42 an **Publicitas Zürich 1.**

- 2 **Planierraupen IHC** — Hyd. Dozer und Kabeldozer Mod. DT 24, 210 PS
- 3 **Planierraupen Caterpillar** D 6 — Serie 44 A
- 1 **Planierraupen Caterpillar** D 7 — Serie 17 A
- 7 **Planierraupen Caterpillar** D 8 — Serie 14 A
- 6 **Planierraupen Caterpillar** D 8 — Serie 36 A
- 3 **Planierraupen Caterpillar** D 9 — Serie 18 A
- 6 **Planierraupen Caterpillar** D 9 — Serie 49 A
- 1 **Caterpillar Frontlader** 977 — Serie 53 A
- 1 **Caterpillar Frontlader** 944 — Serie 43 A
- 1 **Caterpillar Grader** Nr. 12
- 5 **Caterpillar Anhängerscraper** Mod. 463
- 1 **Caterpillar Anhängerscraper** Mod. 80
- 5 **Caterpillar Generatoren** 30/150 kw
- 10 **Autocar Zugmaschinen** 270 PS
- 20 **Stahlmuldenkipper IHC** mit Cummins-Motoren 270 PS
- 20 **Kompressoren Fabrikat** «Ingersoll & Chicago Pneumatic» 125/900 cfm = 3500/25 000 l/min.
- 1 **Crushing Equipment** «Telsmith» 250 ts Stundenleistung (1 Beckenbrecher, 75 x 105, 2 Kreiselbrecher, 7 Transportbänder, 4 Vibrationssiebe, 3 Silo)
- 4 **Bagger** 1 cbm, Northwest 25 D
- 3 **Bagger** 2 cbm, Northwest 80 D
- 1 **Bagger** 1 cbm, Manitowac 2000
- 1 **Bagger** 4 cbm, Ruston Bucyrus 110 RB
- 1 **Portalkran** 75 ts, Fabrikat Clyde & Whirler, Baujahr 1960
- 1 **Gradall Modell** 2460
- 4 **Gabelstapler** «Clark» 2,5 und 5 ts
- 8 **Luftbohrgeräte** Fabrikat Joy & Ingersoll Rand

Sämtliche Geräte sind betriebsbereit. Eine Besichtigung kann jederzeit erfolgen. Langfristige Finanzierung möglich.

## Robur AG. Zürich,

Talacker 41 Tel. (051) 27 27 88 Telex Zürich 52 427  
Cables: ROBURAG Zürich

## Stahlbauten

jeder Art, wie Hallenkonstruktionen, Seilbahnstützen, Kranbahnen und Hochspannungsmaste liefern wir noch immer in der ganzen Schweiz zum Preise von Fr. 1.90 bis Fr. 2.10 pro Kilo, fertig montiert.

Ebenfalls übernimmt unser Ingenieurbüro zu äussersten Ansätzen die gesamte Projektierungs- und Planbearbeitung sowie die statistischen Berechnungen.

Verlangen Sie unseren Kostenvorschlag.

Auf Wunsch besuchen wir Sie ebenfalls gerne und für Sie vollständig unverbindlich.

**TRAFLÜ GmbH, Zollikofen BE**

Wir suchen für St. Gallen, resp. Zürich

## Dipl. Bauingenieur als Statiker Eisenbetonzeichner oder -techniker

für interessante Arbeiten des Brücken-, Industrie- und Hochbaues.

Bei entsprechender Leistung guter Lohn.

Ingenieurbureau **Dr. G. Kruck und E. Knopfli**,  
Eschenstrasse 1, St. Gallen.

Bekanntes Architekturbüro der Stadt Bern sucht zur Bearbeitung der kommenden Aufgaben

1. tüchtigen

## Hochbautechniker

für Planbearbeitung, Konstruktion und Entwurf.

2. raschen und sauberen

## Hochbauzeichner

mit etwas praktischer Erfahrung.

3. erfahrenen

## Hochbauführer

Bei flottem Einsatz biete ich interessanten Wirkungskreis (Wohnbau zum Teil in Vorfabrikation, Geschäftshausbauten, Industriebauten, Quartierplanung usw.) mit weitgehender Selbstständigkeit.

Falls Sie an einer Dauerstellung in gut konsolidiertem Büro mit zeitgemässen Arbeitsbedingungen Interesse haben, bitte ich Sie um eine Kurzofferte mit Angaben über Ausbildung und praktische Tätigkeit.

Offerten unter **Chiffre OFA 2090 B** an **Orell Füssli-Annoncen AG Bern.**

Grösseres Ing.-Büro mit langfristigen Auftragsbeständen in der Stadt Zürich sucht per sofort oder nach Uebereinkunft in Dauerstellung evtl. für älteren Bewerber in Halbtagsstelle best-  
ausgewiesenen

## Ingenieur oder Tiefbautechniker

**zur selbständigen Leitung** von Tiefbauten grösseren Ausmasses (Strassen-, Kanalisations- und Betonbauten) auf Stadtgebiet oder in näherer Umgebung.

**Gewünscht wird:** Charakterfester, einsatzfreudiger Mitarbeiter mit Praxis in Tiefbauunternehmung oder mit mehrjähriger Tätigkeit als Bauleiter in Ing.-Büro oder in Verwaltung. Sicheres und korrektes Auftreten, taktvolle Führung Untergebener.

**Geboten wird:** Langjährige und zufriedene Auftraggeber; vorzügliche Arbeitskameraden; selbständiges Arbeiten; interessante Bauaufgaben; grosszügiges Salär.

Offerten mit üblichen Beilagen erbeten an Ing.-Büro **Karl Hauser, Zürich 11/50**, Ueberlandstrasse 85.

### Einwohnergemeinde der Stadt Grenchen

#### Stellenausschreibung

Beim Stadtbauamt werden folgende Stellen zur Besetzung ausgeschrieben:

### Bauführer

mit abgeschlossener Fachausbildung und mehrjähriger gründlicher Erfahrung auf grösseren Baustellen.

**Arbeitsgebiet:** Oberleitung (Baubegleiter) bei grossen öffentlichen Bauvorhaben.

### Hochbauadjunkt

mit Technikums-Diplom oder gleichwertigem Ausweis.

**Arbeitsgebiet:** Projektierung und Aufsicht bei städtischen Neu- und Umbauten sowie Anlagen. Bearbeitung von Ueberbauungsvorschlägen, Modellstudien, Bebauungsplänen. Vorbereitung und Mitarbeit bei öffentlichen Wettbewerben. Verhandlungen mit Privaten. Aufsicht über baupolizeiliche Aufgaben.

**Anstellungsbedingungen** gemäss Dienst- und Besoldungsordnung sowie Pensionskassereglement. Zeitgemässe Entlohnung. 5-Tage-Woche.

**Eintritt:** Sofort oder nach Uebereinkunft. Kündigungsfrist in der Offerte angeben.

**Anmeldungen** sind bis zum 28. Februar dem Personalamt der Stadt Grenchen einzureichen. Der Offerte sind beizulegen: Ausweise über die Ausbildung und bisherige Tätigkeit, eigenhändig geschriebener Lebenslauf und Foto.

# MFO

Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft einen

## Bautechniker/ Bauführer

für anspruchsvolle Aufgaben in unserer Bauabteilung. Er wird mit der Planung und Bauführung wichtiger Bauobjekte betraut und sollte Erfahrung im Industrie- wie im Wohnungsbau mitbringen.

Bewerber wollen bitte ihre kurze Offerte an die **Personalabteilung für Angestellte** einreichen.

**Maschinenfabrik Oerlikon  
Zürich 50**



Bestausgewiesener

## Bauführer

in ungekündigter Stellung, mit mehrjähriger Erfahrung in Arch.-Büro (Devisierung, Kostenvoranschlag, Bauführung und Abrechnung) und in Bauunternehmung (Kalkulation und Arbeitsorganisation), sucht neuen selbständigen Wirkungskreis. Zürich und Umgebung bevorzugt.

Offerten unter Chiffre D 50768 Q an **Publicitas AG, Basel.**

**Elektrizitätswerk der Stadt Murten**  
sucht

## Hoch-, Tiefbau- oder Vermessungszeichner

zur selbständigen Erstellung und Nachführung des Leitungskatasters, von Strassen- und Kanalisationsplänen und von Planvorlagen des Elektrizitäts- und Wasserwesens.

Dieser absolut selbständige Posten verlangt einen berufstüchtigen Bewerber, welcher Freude an einem eigenen Betätigungsfeld hat. Alternierende 5-Tage-Woche.

Handgeschriebene Offerten mit den üblichen Beilagen und Gehaltsansprüchen sind bis zum 6. März 1964 an die Betriebsleitung des Elektrizitäts- und Wasserwerkes Murten einzureichen.

Bedeutende Bauunternehmung sucht zum Eintritt per sofort oder nach Uebereinkunft einen exakten und zuverlässigen

## Bauführer

für Hochbauarbeiten.

**Erfordernisse:** einwandfreie Fachkenntnisse, Erfahrung in Bauführung, Kalkulation und Abrechnung.

**Wir bieten:** gutbezahlte Dauerstelle, selbständige Arbeit, angenehmes Arbeitsklima, Personalfürsorge.

Bewerber sind höflich gebeten, ihre Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsanspruch zu richten unter Chiffre 43 420-42 an Publicitas Zürich 1.

## Baudepartement Obwalden

### Stellenausschreibung

Gesucht auf das Kantonsingenieurbüro in Sarnen

## 2 Tiefbauzeichner evtl. Vermessungszeichner

mit abgeschlossener Zeichnerlehre.

Interessenten sind gebeten, ihre handschriftliche Offerte mit kurzen Angaben des Lebenslaufes, der bisherigen Tätigkeit (Zeugnisse), des Lohnanspruches und des frühest möglichen Eintrittstermins einzureichen an die

Baudirektion Obwalden, Sarnen

Gesucht auf kleines Architekturbüro

## Bauzeichner oder Bautechniker

mit Erfahrung in Bauausführungen, als Mitarbeiter des Chefs. Eintritt möglichst bald.

Offerten an: **A. Rathgeb**, dipl. Arch. ETH, Zürich 4  
Tel. (051) 54 81 81

## Fine Textile Project in Hilla Republic of Iraq

Referring to the publications on November 1963, the Ministry of Industry, Republic of Iraq, informs the interested firms that the tenders for Fine Textile Project in HILLA have to be submitted to the Secretary of the Tender opening Committee, Ministry of Industry, Baghdad, before 12.00 o'clock noon local time on the first April 1964.

**Kostenvoranschläge, Devisierung und Planbearbeitungen**

**besorgt für Sie laufend und termingerecht Hans Hugentobler,**

**Arch. HTL/STV, Frankengasse 6, Zürich 1.**

Per sofort gesucht

## Bauingenieur

oder

## Bautechniker

zum Einsatz im Nationalstrassenbau.

Wir bieten: Gute Salarierung, Personalfürsorge, 5-Tage-Woche.

Eilofferten mit den üblichen Unterlagen an:

**Arnold Brunner's Erben**  
Tiefbau-Unternehmung

**Zürich 11/50**, Leutschenbachstrasse 52  
Tel. (051) 46 46 60

### Tiefbaudirektion der Stadt Bern Stellenausschreibung

Zur Bearbeitung von Planungsfragen der Stadt Bern und der Region Bern (Einwohner 235 000) sucht das Stadtplanungsamt Bern

## Architekten Techniker Zeichner

Initiativen Fachleuten des Hoch- bzw. Tiefbaus wird — bei angenehmem Arbeitsklima und guter Honorierung — Einführung in das vielseitige Arbeitsgebiet der Stadt- und Regionalplanung geboten.

**Stellenantritt und Besoldung** nach Vereinbarung. Auskunft erteilt der Stadtplaner, Bundesgasse 38, Tel. (031) 64 65 05.

Offerten mit Angaben über den Bildungsgang und die bisherige Tätigkeit sind an die **Städtische Tiefbaudirektion**, Bundesgasse 38, Bern, zu richten.

Bern, den 4. Februar 1964

Der Tiefbaudirektor der Stadt Bern:  
**Morgenthaler**

Auf den 1. Oktober 1964 oder später ist die Stelle des

## Chefs des Abfuhrwesens

der **Stadt Zürich** infolge bevorstehender Pensionierung des Stelleninhabers neu zu besetzen.

**Aufgabenbereich:** Kehrachtsammeldienst; Abfallverbrennung und Wärmeverwertung; massgebende Mitwirkung bei der Errichtung einer neuen Kehrachtverbrennungsanlage.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Ausbildung als Ingenieur oder Techniker mit mehrjähriger praktischer Tätigkeit. Kenntnisse auf dem Gebiet der Wärmetechnik sowie der Grundlagen der Elektrotechnik. Fähigkeit, einem Personalbestand von über 300 Angestellten und Arbeitern vorzustehen. Sinn für Zusammenarbeit mit anderen Amtsstellen und für den Verkehr mit dem Publikum.

**Geboten werden:** Selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit. Besoldung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung, die sich zur Zeit in Revision befindet. Pensionsversicherung.

Bewerbungen mit Ausweisen über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit, einer Handschriftprobe sowie einer Photographie sind bis zum **3. März 1964** an den Vorstand des Gesundheits- und Wirtschaftsamtes, Walchestrasse 31, Zürich 6, zu richten. Für nähere Auskunft steht der Chef des Abfuhrwesens gerne zur Verfügung.

Zürich, 8. Februar 1964

Der Vorstand des Gesundheits- und Wirtschaftsamtes

## EMPA

Wir suchen für die Abteilung Akustik und Lärmbekämpfung

### dipl. Fernmeldetechniker dipl. Hochbautechniker

und

### Bauzeichner

Bewerbern, die gewillt sind, sich in das hochaktuelle und interessante Spezialgebiet der Lärmbekämpfung und Akustik einzuarbeiten, wird eine abwechslungsreiche und weitgehend selbständige Tätigkeit bei interessanten Anstellungsbedingungen geboten.

Anmeldungen sind erbeten an die

**Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt,  
Dübendorf ZH**

Für die Abteilung vorgespannte Betonkonstruktionen suchen wir zur Ergänzung unseres Teams einen

## Bauingenieur

Die Arbeiten mit vorfabrizierten Elementen sind sehr vielseitig und erfordern neben guten statischen Kenntnissen auch viel konstruktives Geschick, Ideen zur Lösung der konkreten Bauaufgaben. Bewerber, welche sich für die Stelle im technischen Büro unseres Unternehmens interessieren, werden sorgfältig in diese moderne Konstruktionsweise eingearbeitet.

**STAHLTON AG**, Oberdorfstrasse 8, Zürich 1/24  
Telefon 051 / 32 38 82

## Baudirektion des Kantons Aargau

Beim Hochbauamt des Kantons Aargau sind folgende Stellen zu besetzen:

### Adjunkt I

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochschul- oder gleichwertige theoretische und fachliche Ausbildung als Architekt. Mehrjährige erfolgreiche Praxis in Verwaltung oder Privatwirtschaft. Fähigkeit zur Beurteilung technischer Aufgaben und zur selbständigen Bearbeitung von Entwürfen; Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden, privaten Architekten und Unternehmern

### Technischer Mitarbeiter der Planungsstelle

(Hochbau-, Tiefbau-, Vermessungszeichner, evtl. Grafiker)

**Erfordernisse:** Sauberes, exaktes Zeichnen. Gute Auffassungsgabe. Es ist die Möglichkeit geboten, sich in die Belange der Orts- und Regionalplanung einzuarbeiten.

Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen des Dekretes. Pensionskasse.

Handschriftliche Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind bis **29. Februar 1964** einzureichen.

Aarau, den 31. Januar 1964

Aargauische Baudirektion

Wir suchen für unser gut eingerichtetes Büro

## Vermessungstechniker

oder

## Vermessungszeichner

für vermessungs-, bau- und kulturtechnische Arbeiten, Gelegenheit für Fachausweis oder Abendtechnikum, zeitgemässe Arbeitsbedingungen und Entlohnung, Pensionskasse, Fünftagewoche.  
Eintritt nach Uebereinkunft.

**Gebr. Gossweiler, Dübendorf**  
Ingenieur- und Vermessungsbüro

## Dipl. Schreinermeister

erfahren in

### Innenausbau-, Labor- und Berechnungsfragen

sucht neue Stelle.

Offerten sind erbeten  
unter Chiffre ZW 4787  
an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Hochbauzeichnerin

sucht Stelle auf 15. April, Raum Kriens—Luzern. Offerten unter Chiffre ZL 256 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Gemeinde Reinach/Aargau

Für das neu geschaffene Bauamt suchen wir einen

### Bauverwalter

Gewünscht wird Tiefbautechniker mit Praxis. Interessanter, selbständiger und ausbaufähiger Posten für initiative Persönlichkeit. Besoldung im Rahmen des neuzeitlichen Reglements. Personalfürsorgeeinrichtung. Abwechslungsweise Fünf-Tage-Woche.

Offerten mit Lebenslauf, Ausweisen über Studiengang und bisherige Tätigkeit, Foto und Gehaltsansprüchen sind bis Ende Februar 1964 zu richten an

Gemeinderat Reinach AG

**Bautechniker/Bauführer (Dipl. ATZ),**  
26 J., verh., seit zwei Jahren in kleinerem Architekturbüro als

## Bürochef

in ungekündigter Position tätig, sucht neuen, selbständigen und entwicklungsfähigen Wirkungskreis in Zürich oder Umgebung. Salär nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre ZR 261 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## 2 jüngere Hochbauzeichner-Bauführer

in ungekündigter Stellung suchen neuen Wirkungskreis in Architekturbüro Platz Zürich.

Anfragen Tel. 051/57 55 61 abends.

Offerten erbeten unter Chiffre ZP 262 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Tessin / Lago Maggiore**

## Komf. Ferienwohnungen

in prächtiger Lage günstig zu vermieten.

Offerten unt. Chiffre ZC 4692 an Mosse-Annoncen, Zürich 23

## Dipl. Bautechniker-Architekt

Jugoslawe, 31 Jahre, mit Praxis und einigen Semestern TH Belgrad, sucht Dauerstelle in der Schweiz.

Offerten an **Simon Harton, Subotica, Ul. Majakovskog 25, Jugoslawien.**

Junger, tüchtiger

## dipl. Architekt

sucht interessante Stelle in Architekturbüro. — Offerten unter Chiffre ZJ 278 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Ingenieurbüro sucht tüchtigen

## Tiefbauzeichner

zur selbständigen Bearbeitung interessanter Planungs- und Projektaufgaben.

Es werden geboten: gute Grundbesoldung, angenehme Arbeitsbedingungen, fachliche Entwicklungsmöglichkeit, Pensionskasse und Fünftagewoche.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre ZO 4415 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Eisenbetonzeichnerin

sucht neuen Wirkungskreis. 1. März, evtl. 1. April (Stadtgebiet Zürich). Offerten sind erbeten unter Chiffre ZT 264 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Ingenieurbüro

für Industrie- und Hochbau kann infolge Erweiterung seines Mitarbeiterstabes noch einige grössere Aufträge übernehmen.

Angebote sind erbeten unter Chiffre OFA 8205 R an **Orell Füssli-Annoncen Aarau.**

## Junger Architekt

(Ingenieur HTL), Deutscher, 5 Jahre in der Schweiz tätig, sucht auf Frühjahr 1964 neuen Wirkungskreis im Raume Zürich. — Offerten unter Chiffre ZH 4678 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Junger, tüchtiger

## dipl. Architekt

sucht interessante Stelle in Architekturbüro. Offerten unter Chiffre ZE 254 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Junger Architekt

(dipl. ETH), mit 5 Jahren Praxis, wünscht interessante, selbständige Mitarbeit in zeitgemäßem Architekturbüro in Zürich. Offerten unter Chiffre ZJ 243 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Modelle

Landschaftliche Ausgestaltung (inkl. Relief) in naturalistischer Darstellung einzigartigen Charakters.

Bitte verlangen Sie Fotos und Besuch unter Chiffre P 10150-40 W an **Publicitas Winterthur.**

## Dipl. Architekt S.I.A.

40 Jahre alt, mit 15jähriger Praxis, sucht neue Position in gutes Arch.-Büro in Zürich. Selbständige Bearbeitung aller Bauaufgaben, Projektierung, Werkpläne, Detail usw. Gute baustatische Kenntnisse.

Offerten unter Chiffre ZU 247 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Architecte diplômé

ayant une année et demie de pratique en Suisse romande, connaissances du français, cherche place dans bureau d'architecture.

Ecrire sous chiffre V 20638 U à **Publicitas Bienne**, rue Dufour 17.

## Junger dipl. Architekt

sucht interessante Arbeit in Architekturbüro. — Offerten unter Chiffre ZM 258 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Ingénieur civil diplômé

plusieurs années de pratique en constructions hydrotechniques (alimentation en eau et canalisation des centres urbains et des industries, stations de traitement, prises d'eau, deversoirs, dissipateurs, etc.) cherche emploi intéressant — bureau d'études ou chantier. Préférable en Suisse romande.

Offres sous chiffre PY 4289 à **Publicitas Lausanne.**

## Lesen Sie auch die Inserate!



Aus Gewässerschutzgründen  
ein Gebot der Stunde!

## Kubische Oeltanks

nach Mass

Werkstattfertig oder im Keller montiert

eine Spezialität von  
**E. Greminger**

Konstruktionswerkstätte und Behälterbau  
Amriswil TG Tel. (071) 6 84 41

## BAU - UNTERNEHMUNG



**ZÜRICH UND SCHLIEREN**

### Dipl. Bauingenieur ETH/SIA

mit langjähriger Erfahrung in Projektierung und Ausführung,  
in leitenden Stellungen tätig, wünscht aktive Beteiligung an  
mittlerem Ingenieurbüro.

Offerten unter Chiffre ZW 4786 an Mosse-Annoncen,  
Zürich 23.

Junger dipl.

### Architekt

sucht Stelle in mittleres Architekturbüro. Offerten unter Chiffre 139 an  
INWEGRA AG, Werbeagentur, Stadthausstrasse 103, Winterthur 1.

### Sekretärin

sucht **Halbtagsstelle** auf Architekturbüro als Alleinangestellte. Einige  
Jahre Praxis. Eintritt nach Uebereinkunft.  
Offerten unter Chiffre ZH 287 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Ing. civil diplômé E.P.F./S.I.A.

4 ans de pratique en béton armé cherche place en Suisse  
romande. Parle français, allemand, anglais.

Faire offre sous chiffre 6801-42 à Publicitas Zurich.

### Junger Bauschreiber

mit 3jähriger Baustellenerfahrung auf Grossbaustelle, besonders bewan-  
dert im Zahltags- und Unfallwesen, wünscht sich zu verändern. Angebote  
unter Chiffre ZC 4759 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Bauführungen

(Kt. Graubünden) oder **zeichn. Arbeiten** übernehme ich ab sofort oder  
nach Uebereinkunft.  
Offerten erbeten unter Chiffre OFA 1216 D an Orell Füssli-Annoncen AG,  
Davos-Platz.

Zur Erlernung der deutschen Sprache sucht ein der Sekundarschule  
entlassener Westschweizer

### Beschäftigung in Unternehmen

Bevorzugt wird Architektur- oder Zeichnungsbureau in Zürich. Familien-  
anschluss erwünscht.

Offerten unter Chiffre ZK 231 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Erfahrener Bauingenieur

(dipl. Ing. ETH)

mit grosser Praxis in Unternehmung und Ing.-Büro, sowohl im In- wie  
im Ausland, zurzeit in leitender Stellung, sucht neuen, verantwortungs-  
vollen Wirkungskreis.

Offerten unter Chiffre ZV 4786 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Junger Ing. tech. HTL

sucht auf Frühjahr Stelle in Ingenieurbüro im Tessin oder in der West-  
schweiz. Erwünschte Gebiete: Statik, Abwasser.

Offerten sind zu richten unter Chiffre ZV 4788 an Mosse-Annoncen,  
Zürich 23.

### Dessinateur en génie civil

(Suisse allemand) ayant de l'initiative, avec pratique au bureau et en  
arpentage, cherche place à Lausanne pour le printemps 1964. Faire offres  
sous chiffre ZK 4761 à Annonces Mosse, Zurich 23.

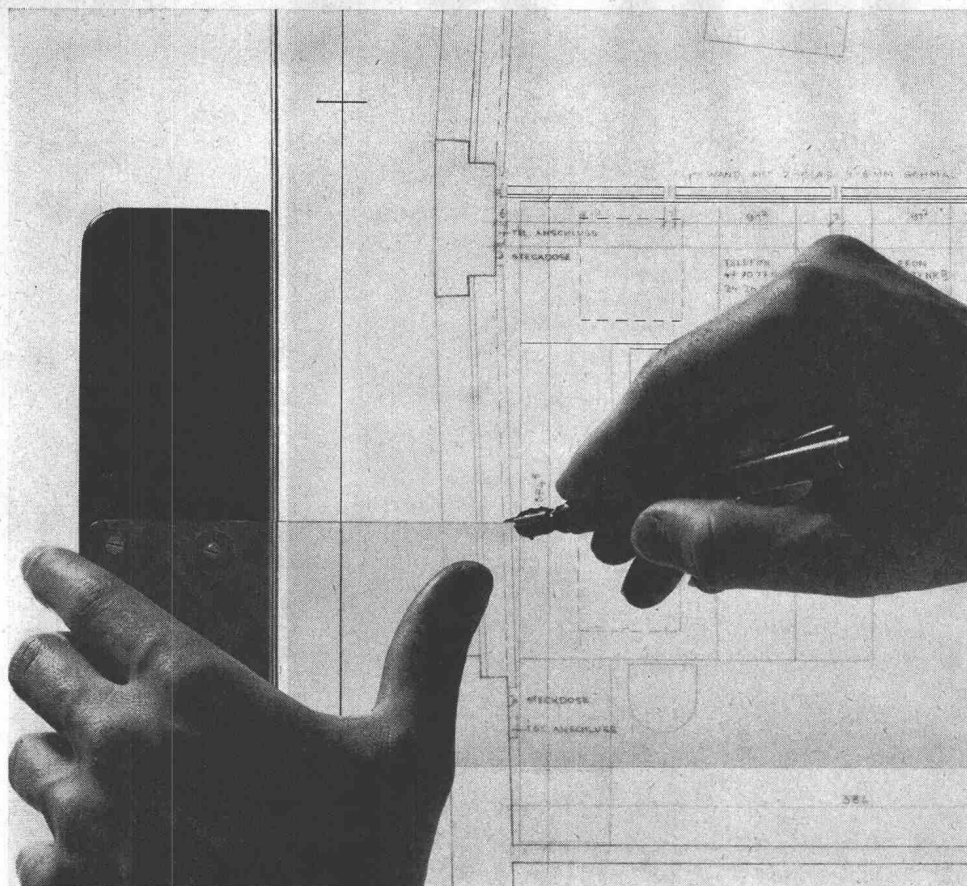
Gesucht in grösseres Ingenieurbüro

### dipl. Bauingenieur

zur Stellvertretung des Inhabers. In Frage kommen Herren  
mit genügender Erfahrung und Selbständigkeit, wenn mög-  
lich mit Kenntnissen der neueren Berechnungsmethoden,  
Arbeitsgebiet vorwiegend Eisenbeton. 5-Tage-Woche, gutes  
Arbeitsklima und vorzügliche Bezahlung.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen  
unter Chiffre ZL 4762 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

# UTOPLEX

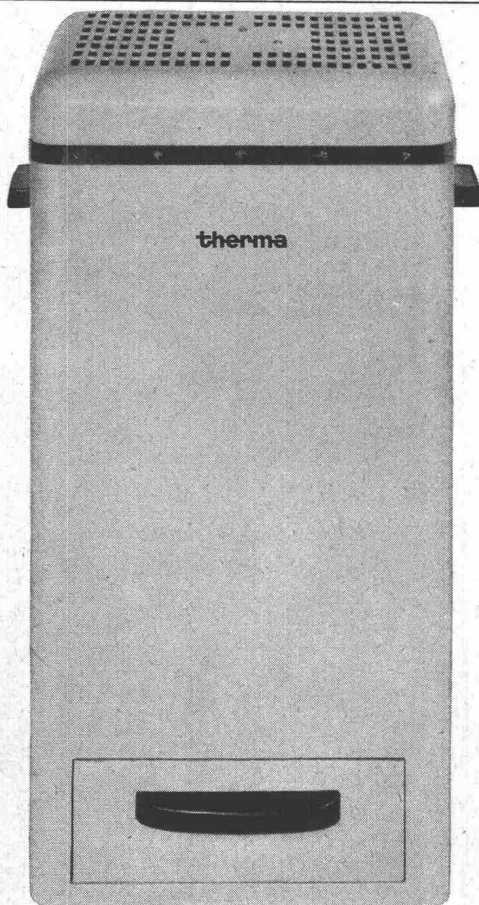


Worauf kommt es bei einem Pauspapier an? Es muss unwahrscheinlich transparent sein, soll sich radieren lassen und darf nicht wellen. UTOPLEX, das hervorragende Schweizer Pauspapier erfüllt alle diese Forderungen.

Verlangen Sie darum immer ausdrücklich die Marke UTOPLEX. Sie sichern sich damit ein Pauspapier, das als unübertroffen gilt. Sollte es Ihr Lieferant im Moment nicht vorrätig haben, so ersuchen Sie ihn, UTOPLEX nachzubestellen: UTOPLEX ist jetzt wieder in jeder Menge ab Lager lieferbar.

**SIHL**

Zürcher Papierfabrik  
an der Sihl Zürich  
Telefon 051/23 2735



## Lösen Sie das Problem der Luftkonditionierung für Ihren Betrieb

Zur Schaffung eines leistungssteigernden Klimas im Arbeitsraum oder einer bestimmten Luftkondition im Labor- und Fabrikationsraum stehen Ihnen Therma-Normtypen zur Verfügung. Die Vollklimatisierung umfasst Kühlung, Heizung, Entfeuchtung, Befeuchtung, Filtrierung.

Für die reine Lufttrocknung bauen wir ebenfalls Normtypen und Grossanlagen zur Trockenhaltung und Entfeuchtung von Kellern, Lagerräumen, Archiven, Bibliotheken, Werkstätten, unterirdischen Magazinen, Maschinenräumen und Stollen, wie zur Bautrocknung. Einzelapparate sowie ortsfeste Anlagen für alle Anwendungszwecke.

Therma AG Schwanden GL, Kältebüro Zürich, Hofwiesenstr. 141  
Tel. (051) 26 16 06. Büros in Zürich, Bern, Basel, Lausanne, Genf.

Kleinluftentfeuchter LE 2R

**therma**

**VSL**

Haben Sie alle  
Vorteile genutzt?

Kein genaues  
Ablängen der  
Kabel notwendig  
Doppelkabel  
Kabelkanäle  
Teflon  
Injektionsanker  
Felsanker

Auskunft  
Beratung  
Dokumentierung  
über das  
Vorspann-System  
Losinger  
durch

Spannbeton AG Bern  
Monbijoustr.49 031 451711

Spannbeton AG Zürich  
Seefeldstr.152 051 477430

Précontrainte SA Lausanne  
1 Avenue des Alpes 021 231495

Beton Precompresso SA Locarno  
Via A. Ciseri 093 74891